

F**Instruction de montage**

Toutes modifications techniques réservées.

GB**Assembly instruction**

We reserve the right to introduce technical changes without notice.

D**Montageanleitung**

Technische Änderungen vorbehalten.

I**Istruzione di montaggio**

Ci riserviamo variazioni tecniche.

E**Instrucciones de montaje**

Sujeto a modificaciones técnicas.

NL**Montagehandleiding**

Technische wijzigingen voorbehouden.

CZ**Montážní návod**

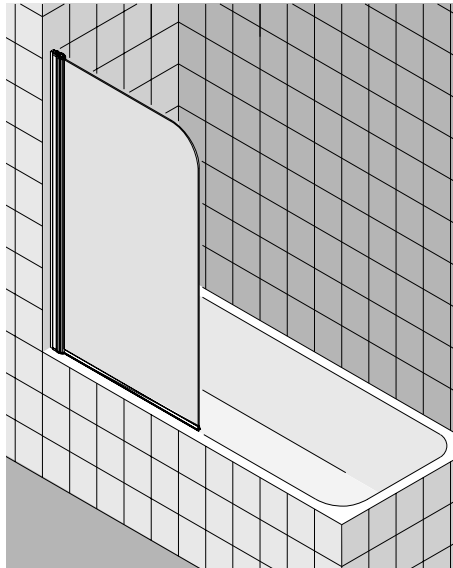
Technické změny vyhrazeny.

PL**Instrukcja montażu**

Zmiany techniczne zastrzeżone

RUS**Монтажная инструкция**

Технические изменения исключаются



**F**

Cette paroi de douche est destinée à être montée sur une baignoire ou un receveur de douche. Nous dégageons toute responsabilité pour tout autre usage sans avis favorable de notre part. Vérifier le bon état de votre paroi avant le montage. Après le montage nous ne pouvons plus garantir les dégâts dus au transport. Employez le silicone en fonction de la nature des matériaux (p.ex. silicone pour marbre)!

Avant l'installation de la paroi de douche, veuillez contrôler qu'elle n'a subi aucun dommage durant le transport! Il est essentiel, pour votre sécurité d'examiner minutieusement les panneaux en verre, même de légères détériorations peuvent causer ultérieurement un bris de glace. Manipuler avec précaution! Avant de percer les trous destinés aux chevilles, s'assurer qu'aucune canalisation d'électricité, d'eau et de gaz ne passe dans le mur à cet endroit. Il est très dangereux de percer de telles canalisations et il peut en résulter de graves dommages matériels!

GB

This shower enclosure is designed for installation on a shower tray. We accept no liability for any other type of use without prior consultation. Please check the shower enclosure for damage in transit immediately; no claims for damage in transit will be accepted after installation. Please use a suitable silicone to seal the enclosure (see instructions overleaf)!

Before installation of the shower enclosure please check for transport damages! It is essential for your own safety to check the glass very carefully; as even slight damage can cause glass breakage. During installation and also use of the shower enclosure ensure that glass edges are not damaged! Before drilling the dowel holes it is imperative to check the wall for concealed mains (wiring or piping). Drilling into wiring or piping can constitute a risk to life and property.

D

Diese Duschkabine ist zur Montage auf Brause- oder Badewannen bestimmt. Für jede anderweitige Verwendung übernehmen wir ohne vorherige Rücksprache keinerlei Haftung. Eventuelle Transportschäden können nach dem Einbau nicht mehr anerkannt werden; ebenso Schäden durch unsachgemäße Montage und Pflege. Bitte verwenden Sie das, für Ihren Einsatzfall geeignete Silikon (z.B. Marmor)!

Vor dem Einbau Duschkabine sofort auf Transportschäden prüfen! Ganz wesentlich für Ihre eigene Sicherheit, ist die Prüfung der Glasteile; auch geringfügige Beschädigungen können zu Glasbruch führen. Bei Montage und Benutzung der Duschkabine Glaskanten nicht beschädigen! Vor dem Bohren der Dübellöcher die Wand auf darunterliegende Versorgungsleitungen (Strom-, Glas- und Wasserleitungen) prüfen. Das Anbohren derartiger Leitungen stellt eine Gefahr für Leben und Sachwerte dar!

I

Questo box doccia è predisposto per il montaggio su piatto doccia oppure sulla vasca. Per ogni impiego diverso da quello sopracitato, senza la previa consultazione, non ci assumiamo alcuna responsabilità. Vi preghiamo di verificare immediatamente eventuali danni alle cabine doccia verificatisi durante il trasporto; dopo il montaggio non possono essere accettati nella maniera più assoluta i reclami per danni da trasporto. Si prega di impiegare il silicone appropriato al Vostro caso particolare (per es. per marmo)!

Prima dell'installazione della cabina doccia prego controllare se la stessa ha subito danni durante il trasporto. E' molto importante per la sicurezza verificare i cristalli; anche danni insignificanti possono causare rotture. Durante l'installazione della cabina doccia prego controllare che gli angoli dei cristalli non risultino danneggiati. Attenzione! Prima di procedere all'esecuzione dei fori per i tasselli, verificare che nella parete non si trovino cavi elettrici e condutture dell'acqua e del gas. Perforare cavi elettrici e condutture comporta serio pericolo di vita e danni agli oggetti.

E

Esta cabina se presta exclusivamente para el montaje en bañeras o en duchas. Cualquier empleo del producto en propósitos ajenos al anteriormente especificado sin consultar previamente a nuestra empresa, exonera a nuestra firma de toda responsabilidad. No se aceptará responsabilidad alguna por daños de transporte detectados tras el montaje, como tampoco por daños debidos al montaje incorrecto o al cuidado inadecuado de la cabina. Por favor, utilice el tipo de silicona indicado para su caso particular (p. ej. mármol).

Controle la cabina antes de montarla para detectar cualquier posible daño de transporte. De importancia trascendental para su propia seguridad, es la inspección de los componentes de cristal; tenga presente que incluso los daños más insignificantes pueden provocar la rotura del cristal. Evite dañar los bordes de cristal cuando proceda al montaje de la cabina y cuando la utilice. Antes de taladrar los agujeros para los tacos, controle la pared verificando que no pasen tuberías de alimentación (cables eléctricos, tuberías de alimentación de agua y de gas) por debajo del lugar donde se desea taladrar. La perforación de dichas tuberías constituye un peligro tanto a la integridad física como a bienes materiales.

NL

Deze douchecabine is bestemd voor montage op een douchebak of bad. Voor iedere andere toepassing zonder overleg nemen wij geen enkele verantwoordelijkheid. Eventuele transportschade worden na montage niet erkend; ook schade ontstaan door ondeskundige montage en of onderhoud worden door ons niet erkend. Gelieve siliconen kit te gebruiken die geschikt is voor het gebruikte materiaal (bij voorbeeld voor marmer)!

Voor montage van de douchecabine deze controleren op eventuele transportschade! Belangrijk voor uw eigen zekerheid is de controle van glasdelen; de kleinste beschadigingen kunnen leiden tot glasbreuk. Bij montage en gebruik van de douchecabine de glaskanten niet beschadigen! Voor het boren van pluggaten, controleren of geen elektriciteits-, water- of gasleidingen beschadigd kunnen worden. Het aanbrengen van dergelijke leidingen kan levensgevaarlijk zijn en tot grote materiele schade leiden.

CZ

Tato sprchová kabina je určena k montáži na sprchovou vaničku nebo vanu. Při každém jiném použití nepřebíráme žádné ručení. Eventuální škody způsobené dopravou nemohou být po montáži uznány, právě tak škody způsobené neodbornou montáží a neodborným ošetřováním. Použijete pouze pro Váš případ vhodný silikon / např. pro mramor / !

Před montáží sprchové kabiny prověřit možné škody způsobené dopravou! Velmi důležité pro vlastní bezpečnost je kontrola zatěžovaných dílů, také nepatrné poškození může způsobit zlomení skla. Při montáži a používání sprchové kabiny nepoškodit skleněné rohy! Před vrtáním otvorů pro hmoždinky prověřit, zda ve stěně není vedení elektřiny, vody nebo plynu. Navrtáním těchto vedení se vydáváte v nebezpečí ohrožení života a poškození věcných hodnot.

PL

Ta kabina jest przeznaczona do montażu na brodzikach lub wannach. Nie ponosimy odpowiedzialności przy zastosowaniu w inny sposób. Po zamontowaniu kabiny nie uwzględnia się reklamacji szkód powstałych w czasie transportu; również szkody powstałe na skutek nieprawidłowego montażu lub konserwacji nie będą uwzględniane. Przy montażu proszę zastosować odpowiedni rodzaj silikonu (np. do marmuru) !

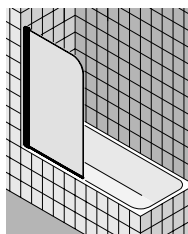
Przed zamontowaniem należy koniecznie sprawdzić czy kabina nie została uszkodzona w czasie transportu! Dla własnego bezpieczeństwa należy sprawdzić przede wszystkim części szklane, nawet najmniejsze uszkodzenia mogą być przyczyną pęknięcia szkła. Podczas montażu oraz używania kabiny nie uszkodzić szklanych krawędzi. Przed nawiercaniem gniazd na kołki sprawdzić czy w danym miejscu nie znajdują się przewody zasilające (prąd, gaz, woda). Przewiercenie takiego przewodu stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia!

RUS

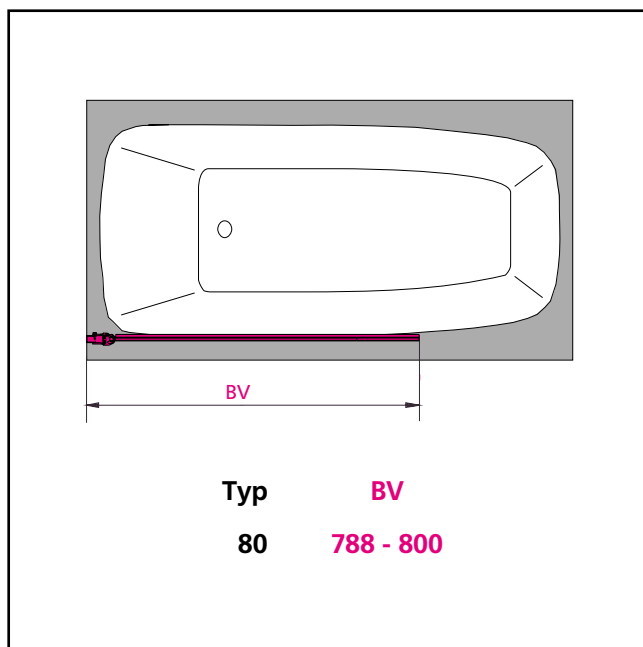
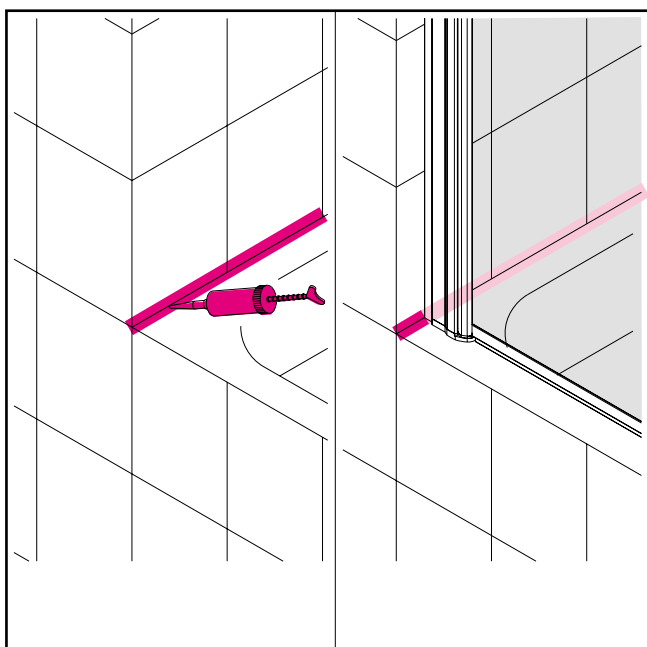
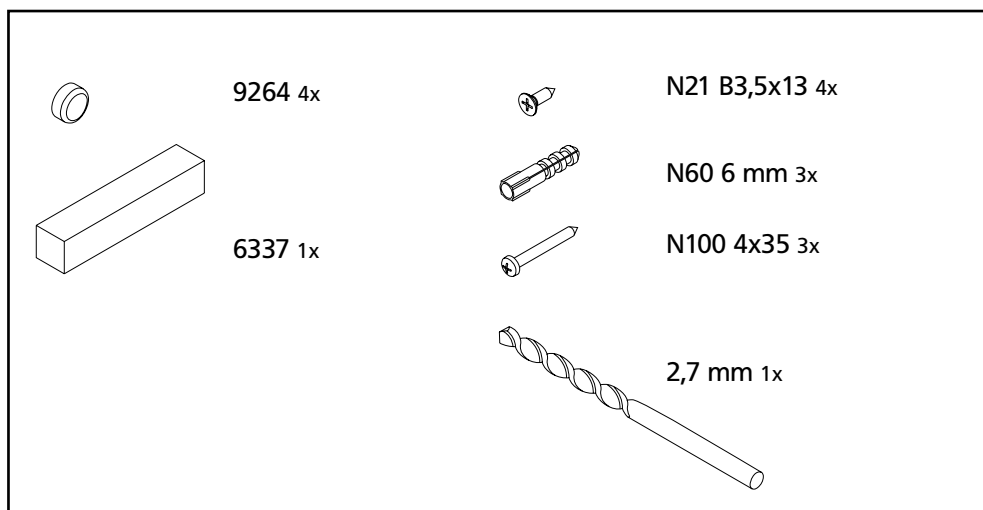
Эта душевая кабина предназначена для монтажа на душ и ванну. В случае другого применения без предварительного согласования, мы ответственность не несём. Транспортные повреждения после монтажа не признаются, а также повреждения вызванные монтажом и обслуживанием. Пожалуйста применяйте специально предназначенный силикон (например: для мрамора).

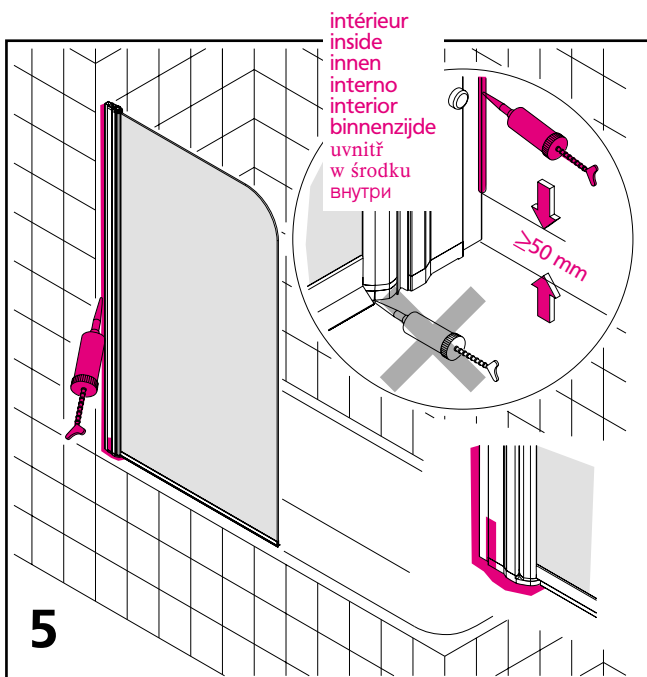
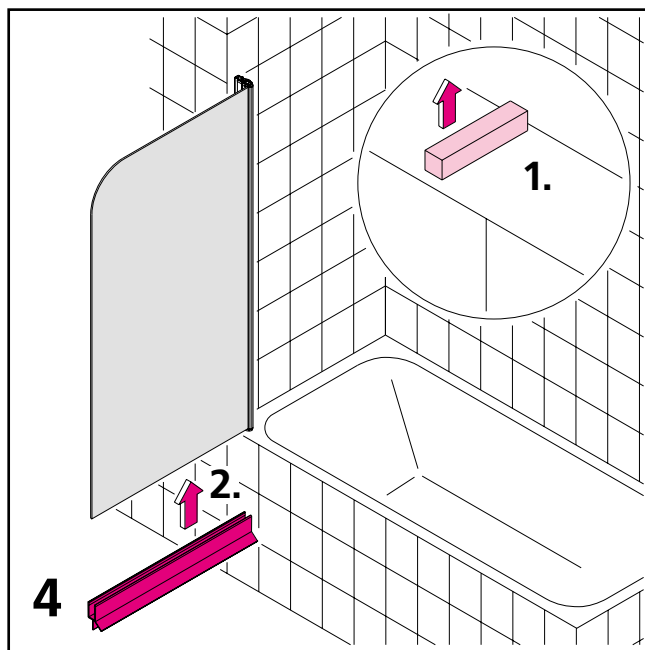
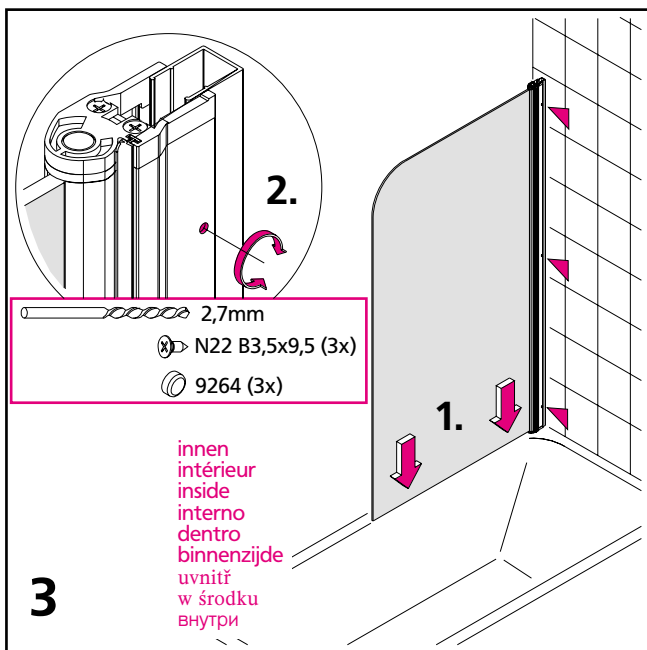
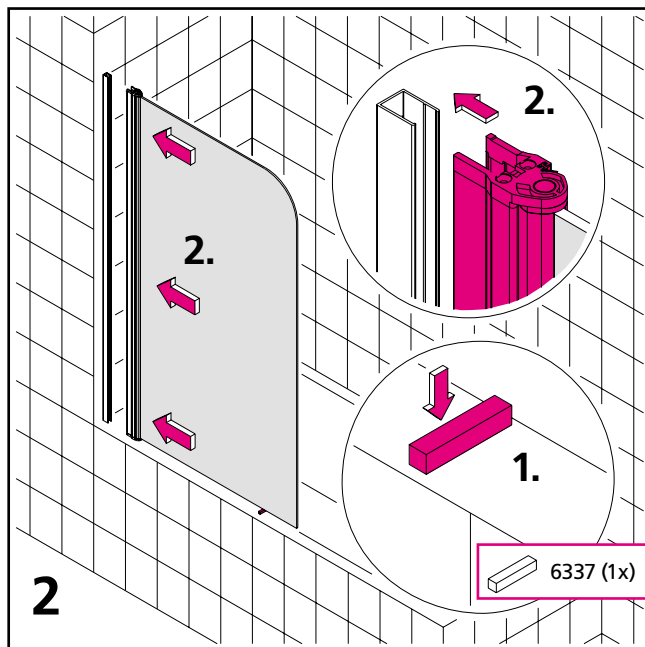
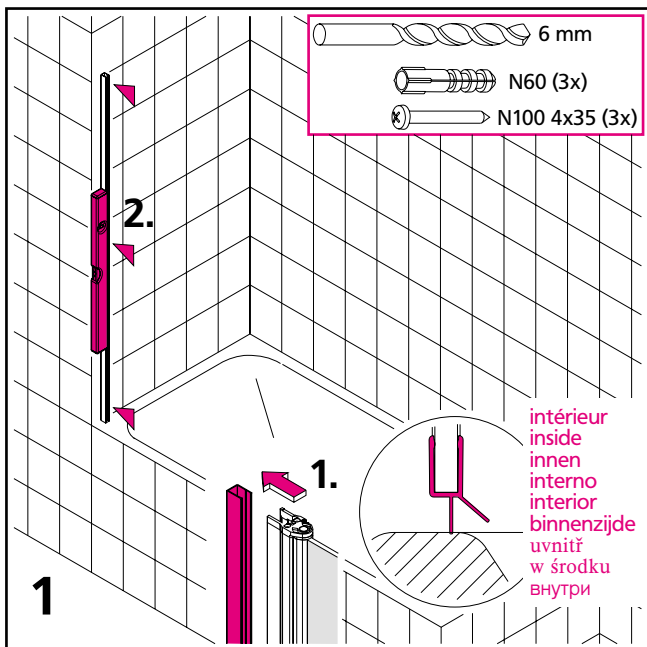
Перед монтажом проверить транспортные повреждения! Очень важно для вашей безопасности проверка стеклянных деталей, так как очень небольшие повреждения могут вызвать разрушение всего стекла. При монтаже и использовании не повреждать стеклянные кanten! Перед сверлением отверстий в стене, проверить пути снабжения (электро, газовые и водяные пути). При просверливание этих путей может возникнуть опасность для жизни и имущества!

Accessoires Fittings Zubehör Accessori Accesorios Toebehoren Příslušenství Osprzęt Принадлжности

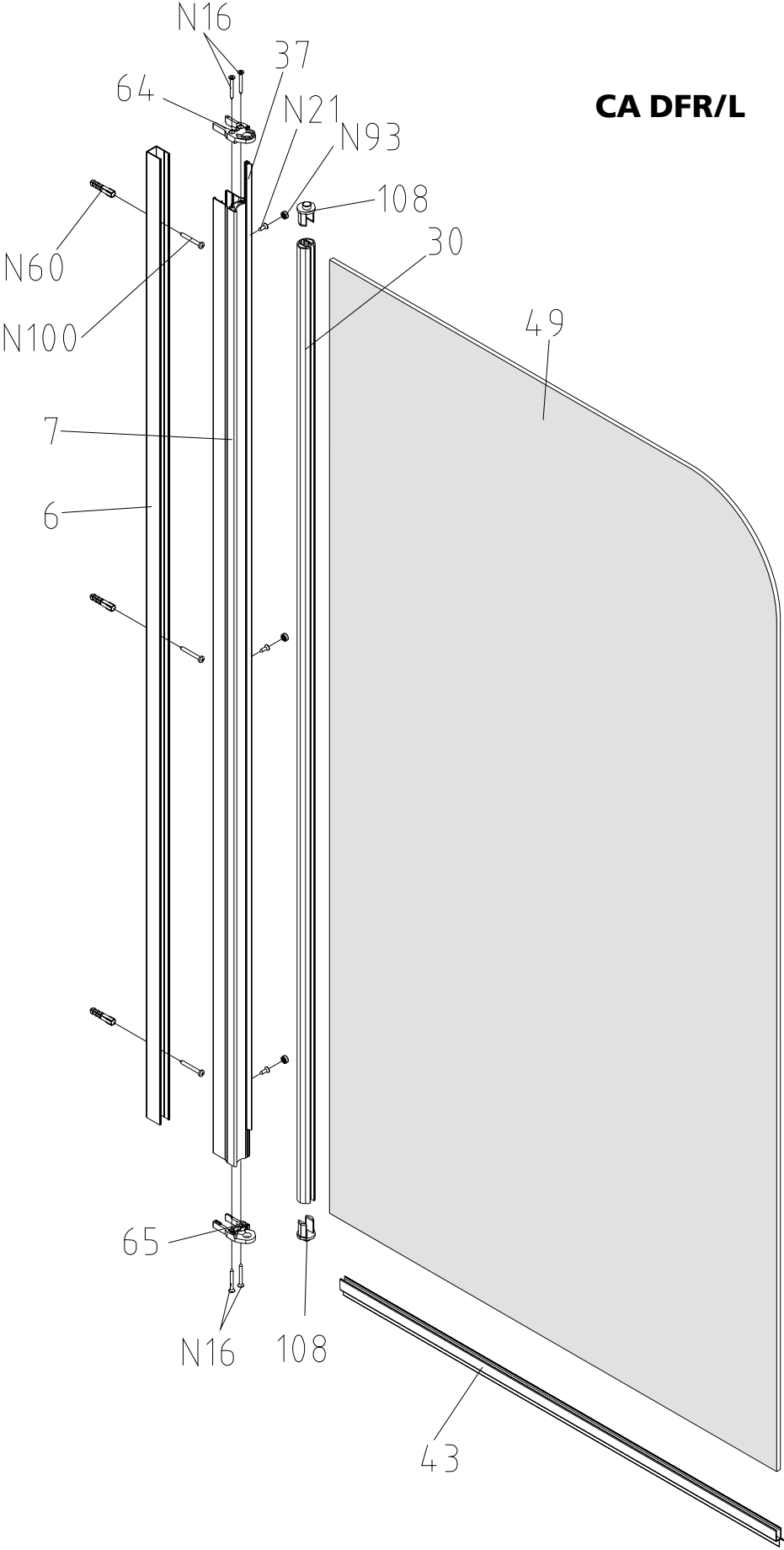


CA DFR/L





CA DFR/L



109 